



ធ្វើឲ្យសន្តិភាព

អ្នករាប់បញ្ចូល

LWV LEAGUE of WOMEN VOTERS®
OF MAINE EDUCATION FUND

ព័ត៌មានបន្ថែម

តើខ្ញុំស្វែងរកក្រុង ឬសៀវភៅរបស់ខ្ញុំដោយរបៀបណា? អ្នកអាចស្វែងរក
អាសយដ្ឋាន និងលេខទូរស័ព្ទសម្រាប់ក្រុង ឬសៀវភៅរបស់អ្នកនៅ: maine.gov/sos/cec/elec/munic.html

អ្នកក៏អាចទាក់ទង៖

☑ Office of the Secretary of State
Division of Elections
101 State House Station
Augusta, ME 04333-0101

☎ (207) 624-7650

@ cec.elections@maine.gov

📄 maine.gov/sos/cec/elec/index.html



ប្រសិនបើអ្នកចង់ទទួលបានព័ត៌មាន និងទំនុកចិត្តនៅពេលអ្នកបោះឆ្នោត សូម
ពិនិត្យមើលព័ត៌មានបោះឆ្នោតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកនៅលើ ☑ Vote411.org ។ វា
រហ័ស និងងាយស្រួល៖

- មើលអ្វីដែលមាននៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។
- ពិនិត្យមើលការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។
- ស្វែងរកកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។
- មើលកន្លែងដែលបេក្ខជនឈរលើបញ្ជី
- និងច្រើនទៀត!



ប្រើទូរសព្ទរបស់អ្នកដើម្បីស្កេន
កូដ QR ដើម្បីចូលទៅកាន់



ហេតុអ្វីបោះឆ្នោត?

ហេតុអ្វីបោះឆ្នោត? អ្នកអាចជួយធ្វើការផ្លាស់ប្តូររឿងសំខាន់ៗនៅក្នុងរបៀបគ្រប់គ្រង នៅក្នុងទីក្រុង រដ្ឋ និងប្រទេសរបស់អ្នក។

តើការបោះឆ្នោតរបស់ខ្ញុំមានភាពសំខាន់ទេ? បាទ/ចា ការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកគឺមានសំខាន់។ គ្មានអ្នកណាដឹងពីការបោះឆ្នោតរបស់អ្នកទេ លុះត្រាតែអ្នកប្រាប់ពួកគេ។

តើអ្នកណាអាចបោះឆ្នោតបាន? ដំបូងអ្នកត្រូវចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ អ្នកអាចបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋម៉ែន ប្រសិនបើអ្នក៖

- ជាពលរដ្ឋមានសញ្ញាតិអាមេរិក
- ប្រជាជននៃរដ្ឋម៉ែន
- មានអាយុ 18 ឆ្នាំ ឡើងទៅ។

តើថ្ងៃណាជាថ្ងៃបោះឆ្នោត?

- ថ្ងៃបោះឆ្នោតទូទៅគឺជាថ្ងៃអង្គារ បន្ទាប់ពីថ្ងៃច័ន្ទទីមួយក្នុងខែវិច្ឆិកា។
- ថ្ងៃបោះឆ្នោតបឋមគឺជាថ្ងៃអង្គារទីពីរក្នុងខែមិថុនា។
- ពេលខ្លះការបោះឆ្នោតទូទៅ និងបឋមត្រូវបានបោះនៅថ្ងៃជាមួយនឹងការបោះឆ្នោតខេត្តក្រុង។
- ការបោះឆ្នោតខេត្តក្រុងអាចកើតឡើងនៅពេលផ្សេងទៀត ហើយត្រូវបានកំណត់ដោយខេត្តក្រុង។

តើខ្ញុំនឹងបោះឆ្នោតដើម្បីអ្វី? អ្នកអាចជ្រើសរើសបេក្ខជនដើម្បីឈរឈ្មោះក្នុងការបោះឆ្នោតបឋម។ អ្នកអាចជ្រើសរើសបេក្ខជន ទៅការិយាល័យសាធារណៈ។ អ្នកអាចបោះឆ្នោត បាទ ឬទេ លើសំណួរមួយ៖

- ប្រជាមតិ — អ្នកជ្រើសរើសអនុម័តច្បាប់មួយ។
- មូលបត្របំណុល — អ្នកជ្រើសរើសគម្រោងណាមួយដែលនឹងត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិជាមួយប្រាក់កម្ចីដល់រដ្ឋ។
- វិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញ — អ្នកជ្រើសរើសដើម្បីអនុម័តការផ្លាស់ប្តូរដែលបានស្នើឡើងដោយស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ។

របៀបចុះឈ្មោះ បោះឆ្នោតនៅរដ្ឋម៉ែន

តើខ្ញុំត្រូវចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដោយរបៀបណា? អ្នកអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋម៉ែន ប្រសិនបើអ្នក៖

- ពលរដ្ឋអាយុ 18 ឆ្នាំដែលមានសញ្ញាតិអាមេរិករស់នៅក្នុងរដ្ឋម៉ែន។
- ពលរដ្ឋអាយុ 17 ឆ្នាំដែលមានសញ្ញាតិអាមេរិក ដែលនឹងមាន 18 នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។ អ្នកក៏អាចបោះឆ្នោត នៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមខែមិថុនាផងដែរ។
- ប្រសិនបើអ្នកមានអាយុ 16 ឆ្នាំ អ្នកអាចចុះឈ្មោះជាមុន។ ការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកនឹងមានប្រសិទ្ធភាពនៅពេលអ្នកមានអាយុគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបោះឆ្នោត។
- អ្នកជាប្រជាពលរដ្ឋ ឬជាប់គុក។ ប្រសិនបើអ្នកជាប់គុក អ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅក្នុងទីក្រុងដែលអ្នករស់នៅមុនពេលចូលគុក ហើយបោះឆ្នោតដោយសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមាន។
- ប្រសិនបើអ្នកមិនមានអាសយដ្ឋាន អចិន្ត្រៃយ៍ ឬកន្លែងរស់នៅទេ អ្នកនៅតែអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតបាន។

អ្នកអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋម៉ែន៖

- តាមប្រៃសណីយ៍៖ ការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកចាំបាច់ត្រូវទទួលដោយស្ម័គ្រចិត្ត ឬក្រុងរបស់អ្នកនៅថ្ងៃអង្គារបីសប្តាហ៍មុនការបោះឆ្នោត។
- ដោយផ្ទាល់៖ នៅកន្លែងចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត។ សាលាក្រុង ឬនៅកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។ អ្នកត្រូវតែបំពេញកាតចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត (សូមមើលទំព័រ 5-8 សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម)។
- នៅពេលដែលអ្នកទទួលបានប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ នៅការិយាល័យយានយន្ត អ្នកនឹងត្រូវបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

មិនថាអ្នកចុះឈ្មោះដោយផ្ទាល់ ឬតាមប្រៃសណីយ៍ទេ អ្នកនឹងត្រូវផ្តល់ភស្តុតាងនៃអត្តសញ្ញាណ និងភស្តុតាងនៃការស្នាក់នៅ។

- រូបថត I.D.ជាច្រើនប្រភេទ នឹងដំណើរការ រួមទាំងអត្តសញ្ញាណសិស្ស និងកុលសម្ព័ន្ធ។
- អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋ និងលិខិតឆ្លងដែនសហរដ្ឋអាមេរិក។
- សំបុត្រដែលបង្ហាញអាសយដ្ឋានរបស់អ្នក។
- ប្រសិនបើអ្នកមិនមានអាសយដ្ឋានទេ អ្នកនៅតែអាចចុះឈ្មោះដោយផ្ទាល់នៅក្នុងទីក្រុងដែលអ្នកស្នាក់នៅ។
- ប្រសិនបើអ្នកនៅក្នុងគុក អាសយដ្ឋានបោះឆ្នោតរបស់អ្នកគឺនៅក្នុងទីក្រុងដែលអ្នករស់នៅ មុនពេលអ្នកចូលគុក។

អ្នកត្រូវតែបំពេញផ្នែកខាងមុខ និងខាងក្រោយនៃកាត៖

- ចុះហត្ថលេខា និងកាលបរិច្ឆេទលើកាត។
- អ្នកមិនចាំបាច់ចូលរួមគណបក្សនយោបាយដើម្បីបោះឆ្នោតទេ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ចូលរួមជាមួយគណបក្សនយោបាយទេ សូមពិនិត្យមើល “មិនបានចុះឈ្មោះ” នៅលើកាតចុះឈ្មោះ។
- សម្រាប់ការណែនាំលម្អិត សូមចូលទៅកាន់៖ maine.gov/sos/cec/elec/voter-info/voterguide.html

តើគណបក្សនយោបាយជាអ្វី? គណបក្សនយោបាយគឺជាក្រុមមនុស្សដែលមានគំនិតស្រដៀងគ្នាអំពីរបៀបដែលរដ្ឋាភិបាលគួរធ្វើការ។ នៅពេលអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត អ្នកអាចចូលរួមជាមួយគណបក្សនយោបាយប្រសិនបើអ្នកចង់បាន។ វាឥតគិតថ្លៃ។

អ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរការចុះឈ្មោះគណបក្សរបស់អ្នក។ ឧទាហរណ៍នៃគណបក្សនយោបាយត្រូវបានចុះក្នុងបញ្ជីក្រោម “ការចូលរួមរបស់គណបក្ស”នៅលើប័ណ្ណចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត និងនៅទំព័រ 9-10 ។



ប្រើទូរស័ព្ទរបស់អ្នកដើម្បីស្កេនកូដ QR ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពីរបៀបចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋម៉ែន។



Federally required questions:

1 Are you a citizen of the United States of America? * ☐ YES ☐ NO

*If NO, DO NOT complete this application.

♦ Are you at least 18 years of age? ** ☐ YES ☐ NO

**If NO, but you are at least 16 years of age, you may pre-register to vote.

PARTY AFFILIATION

- ☐ Democratic
- ☐ Green Independent
- ☐ Republican
- ☐ Other qualifying party: _____
- ☐ Unenrolled (no party choice)

2

1

3

5a

5b

50

4

LAST NAME	FIRST NAME	MIDDLE NAME	DATE OF BIRTH
			4 / / M D D Y Y Y Y

CURRENT RESIDENCE ADDRESS (Physical address where you live)

STREET NAME AND NUMBER, <u>NOT</u> A P.O. BOX	CITY, TOWN, PLANTATION OR TOWNSHIP
---	------------------------------------

CURRENT MAILING ADDRESS (Complete if different from above address)

STREET NAME AND NUMBER, OR P.O. BOX, etc.	CITY/TOWN	ZIP CODE
---	-----------	----------

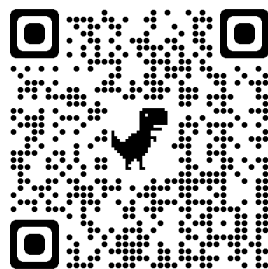
Have you previously been registered to vote? ☐ YES ☐ NO If the answer is "yes" provide address of previous registration below.		TELEPHONE (Optional)
--	--	--------------------------------

CITY/TOWN	COUNTY	STATE
-----------	--------	-------

COMPLETE BOTH SIDES OF THIS CARD - PLEASE PRINT



ប្រើទូរស័ព្ទរបស់អ្នកដើម្បីស្កេនកូដ
QR ដើម្បីចូលប្រើកម្មវិធីចុះឈ្មោះ
អ្នកបោះឆ្នោតតាមអ៊ិនធឺណិត



ប័ណ្ណចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត | ការណែនាំ

- 1 ឆ្លើយសំណួរពីរ។ ត្រូវតែឆ្លើយថាបាទ/ចាស ដើម្បីអាចចុះឈ្មោះបាន។
- 2 ភាគី។ ជ្រើសរើសគណៈបក្សមួយក្នុងចំណោមគណៈបក្សដែលបានរាយបញ្ជូន គណបក្សដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់របស់ម៉ែន ឬគណបក្សដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ផ្សេងទៀត ឬគណបក្សមិនបានចុះឈ្មោះ។
- 3 ឈ្មោះ។ នាមត្រកូល និងនាមខ្លួន ឬឈ្មោះកាត់ដំបូង និងនាមកណ្តាល។
- 4 ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត។ ត្រូវតែមានអាយុ 18 ឆ្នាំត្រឹមថ្ងៃបោះឆ្នោត ដើម្បីបោះឆ្នោត។
- 5a អាសយដ្ឋាន។ អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន៖ ផ្លូវ ឬទីតាំងជាក់ស្តែង។ (មិនមែន PO Box ទេ)
- 5b អាសយដ្ឋានប្រៃសណីយ៍បច្ចុប្បន្ន៖ លុះត្រាតែខុសពីអាសយដ្ឋានស្នាក់នៅ។ (អាចជាប្រអប់សំបុត្រ)
- 5c អាសយដ្ឋានពីមុន៖ ប្រសិនបើអ្នកបានចុះឈ្មោះពីមុន និងបានផ្លាស់ប្តូរ អ្នកត្រូវតែនិយាយថាបាទ/ចាស ហើយផ្តល់ទីក្រុង ខោនធី និងរដ្ឋពីមុនរបស់អ្នក។

កាតចុះឈ្មោះ

MAINE VOTER REGISTRATION APPLICATION

- COMPLETE BOTH SIDES OF THIS CARD -

CHANGE OF NAME (Prior legal name, if applicable)

LAST FIRST MIDDLE

SIGN AND DATE THIS CARD. I certify that all the information I have provided on this form is true.

Signature of Applicant on line above Date on line above

VOTER ID: By federal law, **NEW Maine voters** must provide an applicable ID number as follows:

1. Your Maine driver's license/Maine State ID; or
2. The last 4 digits of your Social Security number (ONLY if you don't have a Maine driver's license/Maine State ID); or
3. Write "none" ONLY if you don't have either 1 or 2.

7a

7b

7c

REGISTRAR'S USE ONLY: Date Received: _____

Ward-Precinct: _____ - _____

Source of Registration: ☐ In Person ☐ By Mail ☐ Agency ☐ BMV ☐ Voter Registration Drive/3rd Person

Type of Registration:

☐ NEW Maine Voter Registration Form of Proof for ID: _____ for Residency: _____

☐ Change of Existing Voter Registration (check boxes below) Form of Proof for Residency: _____

- ☐ Address Change to new municipality ☐ Address Change within municipality ☐ Party Enrollment Change
☐ Name Change ☐ Other Change _____

☐ Duplicate Application (no changes made)

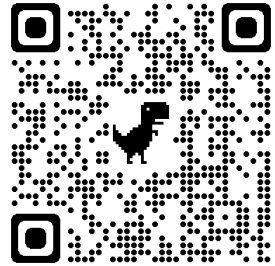
INSTRUCTIONS TO VOTERS: Failure to complete this entire application may prevent registration.

- Deliver or mail this completed card to your municipal registrar or to the Division of Elections: #101 State House Station, Augusta, ME 04333-0101. This properly completed application must be received by the municipal registrar 21 days or more before an election. If less than 21 days before an election, you must register in person.
- If you are a NEW Maine voter and mail this card, you must include a photocopy of your Maine driver's license, Maine State ID, or current utility bill, bank statement or government document that shows your name and address.
- For election information, call 207-624-7650 or visit www.maine.gov/sos/cec/elec/ (rev. 1/20)

8



ប្រើទូរស័ព្ទរបស់អ្នកដើម្បីស្កេនកូដ
QR ដើម្បីចូលប្រើកម្មវិធីចុះឈ្មោះ
អ្នកបោះឆ្នោតតាមអ៊ីនធឺណិត



ប័ណ្ណចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត | ការណែនាំ

6 ហត្ថលេខារបស់អ្នកបោះឆ្នោត។ ត្រូវតែចុះហត្ថលេខា និងកាលបរិច្ឆេទលើកាត។

7a អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកបោះឆ្នោត។
ប័ណ្ណបើកបរឡានម៉ែន ឬ #ម៉ែន ID ៖ អ្នកបោះឆ្នោតថ្មីដែលមានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណត្រឹមត្រូវ

7b ត្រូវតែរាយបញ្ជីលេខមួយក្នុងចំណោមលេខទាំងនេះ។ លេខសន្តិសុខសង្គម៖ អ្នកបោះឆ្នោតថ្មីដែលមិនមានអាជ្ញាប័ណ្ណម៉ែន ឬ I.D. ត្រូវតែរាយលេខ 4 ខ្ទង់ក្នុងក្រោយនៃ SSN របស់ពួកគេ។

7c គ្មាន៖ មានតែអ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនមានអាជ្ញាប័ណ្ណម៉ែន, I.D. ឬ SSN ត្រូវតែសរសេរ "None."

8 ការចុះឈ្មោះតាមសំបុត្រ។
អ្នកបោះឆ្នោតថ្មីដែលចុះឈ្មោះតាមប្រៃសណីយ៍ត្រូវតែផ្តល់ច្បាប់ចម្លងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់ពួកគេ។ (ឧ. Maine Driver's License) ជាមួយនឹងកាតចុះឈ្មោះ និងឯកសារដែលបង្ហាញអាសយដ្ឋានរបស់ពួកគេ។

គណបក្សនយោបាយ

គណបក្សនយោបាយម៉ែន៖

អ្នកបោះឆ្នោតជាច្រើនជ្រើសរើសចូលរួមក្នុងគណបក្សនយោបាយ។ នៅឆ្នាំ 2022 រដ្ឋម៉ែនមានគណបក្សនយោបាយដែលមានសមាសភាពចំនួន 4 គឺគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ គណបក្សឯករាជ្យបៃតង គណបក្សសេរីនិយម និងគណបក្សសាធារណរដ្ឋ។ ហើយក៏មានគណបក្សតូចៗមួយចំនួនដែលអ្នកបោះឆ្នោតអាចចូលរួមផងដែរ។ គណបក្សតូចៗទាំងនេះ មិនទាន់មានក្នុងបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ហើយមិនទាន់មានទំហំគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់រៀបចំការបោះឆ្នោតបឋមរបស់គណបក្ស។ បញ្ជីគណបក្សដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និងគណបក្សតូចៗ ជួនកាលផ្លាស់ប្តូរនៅពេលដែលភាគីកាន់តែធំ ឬតូចជាង។

ការបោះឆ្នោតបឋមរបស់គណបក្ស៖

ឆ្នោតពីរ គឺការបោះឆ្នោតបឋម និងការបោះឆ្នោតសកល។ គណបក្សនយោបាយនីមួយៗរៀបចំការបោះឆ្នោតបឋម ដើម្បីជ្រើសរើសបេក្ខជនតំណាងឱ្យគណបក្សនៅពេលក្រោយនៅក្នុងការបោះឆ្នោតសកល។ នៅពេលដែលគណបក្សនយោបាយមួយរៀបចំការបោះឆ្នោតបឋម មានតែអ្នកបោះឆ្នោតដែលជាសមាជិកនៃគណបក្សនយោបាយនោះប៉ុណ្ណោះដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបោះឆ្នោតបាន។ ការិយាល័យបោះឆ្នោតក្នុងស្រុក មួយចំនួនមិនមានការបោះឆ្នោតបឋមទេ។

អ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនបានចុះឈ្មោះក្នុងគណបក្សនយោបាយ៖

អ្នកបោះឆ្នោតមិនចាំបាច់ចូលរួមជាមួយគណបក្សនយោបាយណាទេ។ ប្រហែលមួយភាគបីនៃអ្នកបោះឆ្នោតរដ្ឋម៉ែន មិនចូលរួមគណបក្សទេ។ ពួកគេត្រូវបានគេហៅថា “unenrolled” អ្នកបោះឆ្នោត។ អ្នកបោះឆ្នោត unenrolled មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមនោះទេ ប៉ុន្តែពួកគេអាចបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតទាំងអស់។ ពួកគេអាចបោះឆ្នោតលើសំណួរសន្លឹកឆ្នោតណាមួយ ហើយពួកគេអាចបោះឆ្នោតឱ្យបេក្ខជនណាមួយនៅក្នុងការបោះឆ្នោតទូទៅ។ សម្រាប់ការបោះឆ្នោតមួយចំនួន អ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនបានចុះឈ្មោះអាចរកឃើញថា ពួកគេអាចបោះឆ្នោតសម្រាប់សំណួរសន្លឹកឆ្នោត ឬបេក្ខជនក្នុងតំបន់ ប៉ុន្តែមិនអាចបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមដែលធ្វើឡើងក្នុងពេលតែមួយបានទេ។

គណបក្សនយោបាយខ្លះមិនទាន់មានទំហំគ្រប់គ្រាន់ក្នុងបញ្ជីឈ្មោះក្នុងប័ណ្ណចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ឬមានមូលដ្ឋានផ្ទាល់ខ្លួន។ គណបក្សតូចៗទាំងនេះអាចចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត និងជួយបេក្ខជនរបស់ពួកគេទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតទូទៅ។ ឧទាហរណ៍

នៃគណបក្សតូចៗរួមមាន គណបក្សសម្ព័ន្ធភាព គណបក្ស Yankee និងគណបក្សសង្គមនិយម។ គណបក្សតូចៗអាចត្រូវបានគេហៅថា “គណបក្សដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់” ។

ចូលរួមជាមួយគណបក្សនយោបាយ៖
អ្នកបោះឆ្នោតអាចជ្រើសរើសគណបក្សនយោបាយនៅពេលពួកគេចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ពួកគេត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្តូរភាគី ឬមិនចុះឈ្មោះ ប៉ុន្តែត្រូវរង់ចាំ 90 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីការចុះឈ្មោះចុងក្រោយរបស់ពួកគេ។ អ្នកបោះឆ្នោតដែលលាចេញពីគណបក្សនយោបាយគឺមិនមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបឋមដែលរៀបចំដោយគណបក្សនោះទេ។

នៅឆ្នាំ 2022 មានគណបក្សនយោបាយដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ចំនួន 4 នៅរដ្ឋម៉ែន៖

គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យរដ្ឋម៉ែន (Maine Democratic Party)
 www.mainedems.org
 (207) 622-6233

គណបក្សឯករាជ្យរដ្ឋម៉ែនគ្រីន (Maine Green Independent Party)
 www.mainegreens.org
 (207) 518-7493

គណបក្សសេរីនិយមម៉ែន (Maine Libertarian Party)
 www.lpme.org
 (207) 518-7493

គណបក្សសាធារណរដ្ឋម៉ែន (Maine Republican Party)
 www.MaineGOP.com
 (207) 622-6247

មុនពេលអ្នកបោះឆ្នោត

តើខ្ញុំទៅបោះឆ្នោតនៅឯណា? ដើម្បីដឹងកន្លែងដែលអ្នកបោះឆ្នោត៖

- ទូរស័ព្ទទៅសាលាក្រុង ឬការិយាល័យក្រុងរបស់អ្នក។
- ចូលទៅកាន់៖ maine.gov/portal/government/edemocracy/voter_lookup.php
- បោះឆ្នោតដោយសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមាន (សូមមើលទំព័រ 13) ។

តើខ្ញុំអាចបោះឆ្នោតនៅពេលណា? កន្លែងបោះឆ្នោតបើកនៅចន្លោះម៉ោង 6 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 10 ព្រឹកថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ពេលវេលាបើកមិនដូចគ្នាសម្រាប់ទីក្រុងនីមួយៗ។ កន្លែងបោះឆ្នោតទាំងអស់បិទនៅម៉ោង 8:00 យប់។ ពេលវេលាបិទនឹងប្រែប្រួលនៅក្នុងការបោះឆ្នោតក្រុង។

តើខ្ញុំអាចជៀសវាងហ្វូងមនុស្សដោយរបៀបណា? កន្លែងបោះឆ្នោតទំនងជាមិនសូវមានមនុស្សច្រើនទេ ចាប់ពីម៉ោង 10:00-11:30 ព្រឹក និង 1:30-3:30 រសៀល។

ចុះបើឈ្មោះខ្ញុំមិនមានក្នុងបញ្ជីនៅកន្លែងបោះឆ្នោត?

- ស្ងៀមរៀបចំការបោះឆ្នោតនឹងជួយអ្នក។
- អ្នកប្រហែលជាត្រូវចុះឈ្មោះដើម្បីបោះឆ្នោត។
- អ្នកអាចនឹងត្រូវបញ្ជូនទៅកន្លែងបោះឆ្នោតផ្សេងៗ។
- អ្នកប្រហែលជាត្រូវបោះឆ្នោតនូវសន្លឹកឆ្នោតដែលមានការប្រកួតប្រជែង។

តើខ្ញុំត្រូវការ I.D. (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ)? អ្នកគួរតែយកមកជាមួយ I.D. របស់អ្នក និងភស្តុតាងនៃអាសយដ្ឋានរបស់អ្នក (ឧទាហរណ៍គឺប័ណ្ណបើកបរ និងវិក្កយបត្រអគ្គិសនី) ប្រសិនបើ៖

- អ្នកគឺជាអ្នកបោះឆ្នោតលើកដំបូង។
- អ្នកបានផ្លាស់ទី។
- អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះដើម្បីបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។

កុំបារម្ភ — គ្មានអ្នកបោះឆ្នោតដែលមានសិទ្ធិអាចត្រូវបានបដិសេធ។



បើទូរស័ព្ទរបស់អ្នកដើម្បីស្កេនកូដ QR ដើម្បីស្វែងរកកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។



នៅកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់ខ្ញុំ

តើខ្ញុំនឹងធ្វើអ្វីនៅកន្លែងបោះឆ្នោត? នៅពេលអ្នកទៅដល់កន្លែងបោះឆ្នោត អ្នកត្រូវប្រាប់ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកទៅការិយាល័យបោះឆ្នោត។ ឈ្មោះរបស់អ្នកនឹងស្ថិតនៅក្នុងបញ្ជី ប្រសិនបើអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។

- ស្បៀងបោះឆ្នោតនឹងផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវសន្លឹកឆ្នោតឬសន្លឹកឆ្នោត។
- សន្លឹកឆ្នោតគឺជាក្រដាសដែលអ្នកគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។
- អ្នកនឹងចូលទៅក្នុងកន្លែងបោះឆ្នោតឯកជន ហើយបំពេញសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។
- អ្នកនឹងដាក់សន្លឹកឆ្នោតនៅក្នុងប្រអប់សន្លឹកឆ្នោត ឬម៉ាស៊ីន។

ចុះបើខ្ញុំត្រូវការជំនួយនៅកន្លែងបោះឆ្នោត? សុំជំនួយពីស្បៀងបោះឆ្នោត ប្រសិនបើអ្នកមានសណ្តានណាមួយ។ ស្បៀងរៀបចំការបោះឆ្នោតអាចជួយអ្នកក្នុងការបំពេញសន្លឹកឆ្នោត និងផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវសន្លឹកឆ្នោតថ្មី ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការវា។ អ្នកនឹងមិនមែនជាមនុស្សតែម្នាក់ដែលមានសណ្តានទេ!

តើខ្ញុំត្រូវបំពេញសន្លឹកឆ្នោតដោយរបៀបណា?

- សន្លឹកឆ្នោតនីមួយៗប្រាប់អ្នកពីរបៀបសម្គាល់ជម្រើសរបស់អ្នក។
- ប្រសិនបើអ្នកមានចម្ងល់ សូមសួរស្បៀងបោះឆ្នោត។
- អ្នកមិនចាំបាច់បោះឆ្នោតសម្រាប់អ្វីៗទាំងអស់។ មានតែផ្នែកដែលអ្នកបោះឆ្នោតប៉ុណ្ណោះដែលនឹងរាប់បាន។
- ពិនិត្យសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។
- ប្រសិនបើអ្នកមានកំហុស អ្នកអាចសុំសន្លឹកឆ្នោតថ្មី។

ចុះបើខ្ញុំអានសន្លឹកឆ្នោតមិនបាន?

- អ្នកអាចទទួលបានជំនួយ។
- មិត្តភក្តិ ឬសាច់ញាតិអាចជួយអ្នកបាន។ ជំនួយការរបស់អ្នកមិនត្រូវជាអ្នកបោះឆ្នោត ឬមានអាយុគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីបោះឆ្នោតនោះទេ។
- ឬគ្រូលិករៀបចំការបោះឆ្នោតអាចជួយអ្នកជាមួយនឹងសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។
- និយោជក ឬមន្ត្រីសហជីពរបស់អ្នកមិនអាចជួយអ្នកបោះឆ្នោតបានទេ។
- ប្រព័ន្ធ ExpressVote នឹងមាន ប្រសិនបើអ្នកចង់ឃើញសន្លឹកឆ្នោតបោះពុម្ព ឬសន្លឹកឆ្នោតអានឱ្យ
- អ្នក។

សន្លឹកឆ្នោតអវត្តមាន

តើការបោះឆ្នោតអវត្តមានគឺជាអ្វី?

- អ្នកមិនចាំបាច់ទៅកន្លែងបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតដើម្បីបោះឆ្នោតទេ។
- បំពេញសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមាននៅផ្ទះ ហើយផ្ញើវាទៅសាលាក្រុង ឬស្បៀងក្រុងរបស់អ្នក។
- បំពេញសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានដោយផ្ទាល់នៅការិយាល័យក្រុង ឬក្រុងរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត អ្នកអាចសុំសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមាន។ អ្នកត្រូវតែធ្វើបាននៅត្រឹមថ្ងៃព្រហស្បតិ៍មុនការបោះឆ្នោត។

តើខ្ញុំទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានដោយរបៀបណា?

- សុំសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានពីការិយាល័យក្រុង ឬទីប្រជុំជនរបស់អ្នក។ សន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានជាធម្មតាមាន 30 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។
- ស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានតាមអ៊ីនធឺណិតពី the Division of Elections នៅ៖ maine.gov/cgi-bin/online/AbsenteeBallot/index.pl
- អ្នកក៏អាចស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានសម្រាប់សមាជិកគ្រួសារភ្លាមៗផងដែរ។ សាលាក្រុង ឬសាលាក្រុងនឹងប្រាប់អ្នកថាអ្នកណាត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាសមាជិកគ្រួសារភ្លាមៗ។



ប្រើទូរស័ព្ទរបស់អ្នកដើម្បីស្កេនកូដ QR ដើម្បីស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានរបស់អ្នកតាមអ៊ីនធឺណិត។



តើខ្ញុំធ្វើអ្វីជាមួយសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានរបស់ខ្ញុំ?

- បំពេញសន្លឹកឆ្នោត។ សូមចងចាំថា អ្នកមិនចាំបាច់បោះឆ្នោតលើគ្រប់សំណួរនោះទេ។ វាមិនអីទេក្នុងការទុកសំណួរឱ្យនៅទំនេរ។
- ធ្វើសំបុត្រ ឬបញ្ជូនសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកទៅការិយាល័យស្ម័គ្រចិត្ត/ក្រុងរបស់អ្នកត្រឹមម៉ោង 8:00 យប់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។
- ក្រុងរបស់អ្នកអាចមានប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតនៅខាងក្រៅសាលាក្រុងដូច្នេះអ្នកអាចប្រគល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកមកវិញដោយមិនចាំបាច់ផ្ញើតាមសំបុត្រ។

ចុះបើខ្ញុំមិនបានស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានទាន់ពេល? តើខ្ញុំស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានបន្ទាប់ពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍មុនការបោះឆ្នោតដោយរបៀបណា? អ្នកត្រូវតែបំពេញពាក្យសុំពិសេសសម្រាប់ហេតុផលមួយក្នុងចំណោមហេតុផលទាំងនេះ ៖

- អ្នកនឹងចេញពីទីក្រុងដោយមិននឹកស្មានដល់ពេញមួយថ្ងៃនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។
- អ្នកមានពិការភាព។
- អ្នករស់នៅលើកោះមួយ ហើយមិនអាចទៅដល់កន្លែងបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតបានទេ។
- អ្នកមានជំងឺ ហើយមិនអាចចាកចេញពីផ្ទះ ឬកន្លែងព្យាបាលបានទេ។

ស្ម័គ្រចិត្ត/ក្រុងរបស់អ្នកត្រូវតែទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតអវត្តមានរបស់អ្នកត្រឹមម៉ោង 8:00 យប់នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត។

ការបោះឆ្នោត ជ្រើសរើសតាមលំដាប់

តើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសលំដាប់ថ្នាក់ (Ranked Choice Voting) គឺជាអ្វី? អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតដាក់ចំណាត់ថ្នាក់បេក្ខជនតាមលំដាប់នៃចំណូលចិត្ត។

តើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសចំណាត់ថ្នាក់ដំណើរការយ៉ាងដូចម្តេច?

- អ្នកបោះឆ្នោតដាក់ចំណាត់ថ្នាក់បេក្ខជនតាមលំដាប់នៃចំណូលចិត្តរបស់ពួកគេ៖ ជម្រើសទីមួយ ជម្រើសទីពីរ ជម្រើសទីបី។ល។
- នៅពេលដែលសន្លឹកឆ្នោតទាំងអស់ត្រូវបានរាប់ ប្រសិនបើបេក្ខជនណាម្នាក់ទទួលបានច្រើនជាង 50% នៃការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសទីមួយ នោះពួកគេឈ្នះ។
- ប្រសិនបើគ្មានបេក្ខជនណាម្នាក់ទទួលបានច្រើនជាង 50% នៃការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសទីមួយទេ បេក្ខជនដែលមានសំឡេងតិចបំផុតត្រូវបានចាត់ទុកថាបាញ់។
- អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានដាក់ចំណាត់ថ្នាក់បេក្ខជនដែលបាញ់ជាជម្រើសទីមួយរបស់ពួកគេត្រូវបានរាប់សន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេសម្រាប់ជម្រើសទីពីររបស់ពួកគេ។
- វាត្រូវបានធ្វើម្តងទៀតរហូតដល់បេក្ខជនពីរនាក់នៅសល់។ អ្នកដែលមានការបោះឆ្នោតច្រើនជាងគេឈ្នះ។

ហេតុអ្វីខ្ញុំគួរដាក់ចំណាត់ថ្នាក់សន្លឹកឆ្នោត?

- ប្រសិនបើបេក្ខភាពជម្រើសដំបូងរបស់អ្នកត្រូវបានចាញ់ សន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នកនឹងនៅតែរាប់ជាជម្រើសខ្ពស់បន្ទាប់។
- អ្នកមិនអាចធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់បេក្ខជនកំពូលរបស់អ្នក ដោយការដាក់ចំណាត់ថ្នាក់បេក្ខជនផ្សេងទៀត។ ជម្រើសទាំងនោះរាប់តែប្រសិនបើជម្រើសដំបូងរបស់អ្នកត្រូវបានបរាជ័យ។
- អ្នកមិនអាចជួយបេក្ខជនដែលអ្នកចូលចិត្តដោយដាក់ចំណាត់ថ្នាក់បេក្ខជនតែម្នាក់នោះទេ។ ការជ្រើសរើសដំបូងរបស់អ្នកនឹងរាប់បញ្ចូលជានិច្ច ប្រសិនបើបេក្ខជនដែលអ្នកចូលចិត្តមិនត្រូវបានចាញ់។

តើខ្ញុំជឿសាងកំហុសនៅលើសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំដោយរបៀបណា?

- សម្គាល់តែរាងពងក្រពើមួយក្នុងមួយជួរ។
- សម្គាល់រាងពងក្រពើតែមួយក្នុងមួយជួរ។
- ចាត់ថ្នាក់បេក្ខជនឱ្យបានច្រើនតាមដែលអ្នកចូលចិត្ត។
- អ្នកមិនចាំបាច់ដាក់ចំណាត់ថ្នាក់បេក្ខជនណាមួយដែលអ្នកមិនគាំទ្រនោះទេ។
- ប្រសិនបើអ្នកធ្វើខុស សូមសួរក្រឡាបញ្ជីសម្រាប់សន្លឹកឆ្នោតថ្មី។
- សុំជំនួយ។ អ្នកនឹងមិនមែនជាមនុស្សតែម្នាក់ដែលមានសណ្ឋានទេ។

ខាងក្រោមនេះគឺជាឧទាហរណ៍មួយអំពីរបៀបដាក់ចំណាត់ថ្នាក់
បេក្ខជនដែលអ្នកពេញចិត្ត។

	ជម្រើសទី 1	ជម្រើសទី 2	ជម្រើសទី 3
 គឺជាជម្រើសទី1	☐	☒	☐
 គឺជាជម្រើសទី2	☒	☐	☐
 គឺជាជម្រើសទី3	☐	☐	☒

ខាងលើ៖ ក្នុងឧទាហរណ៍នេះ បេក្ខជនទីពីរ គឺជាជម្រើសទី1 ហើយរង្វង់មូលនៅ
ជាប់បន្ទាប់ត្រូវបានបំពេញ។ បេក្ខជនទីមួយ គឺជាជម្រើសទី2 ។ បេក្ខជនទីបី ជា
ជម្រើសទី3។

ប្រសិនបើអ្នកប្រាកដក្នុងជម្រើសកំពូលរបស់អ្នក ហើយគ្រាន់តែចង់បោះឆ្នោតឱ្យ
បេក្ខជនទីពីរ នោះអ្នកគ្រាន់តែបំពេញនៅក្នុងរង្វង់មូល “ជម្រើសទី1” ប៉ុណ្ណោះ។
អ្នកអាចទុកអ្វីដែលនៅសល់ឱ្យនៅទទេ។

ប្រសិនបើអ្នកគ្រាន់តែចង់ដាក់ចំណាត់ថ្នាក់ 2 ក្នុងចំណោមបេក្ខជនទាំង 3 នោះ
អ្នកនឹងបំពេញរង្វង់មូល សម្រាប់ “ជម្រើសទី 1” និង “ជម្រើសទី 2” ប៉ុន្តែអ្នក
អាចទុក “ជម្រើសទី 3” ទទេ។

សម្ព័ន្ធអ្នកបោះឆ្នោតស្ត្រីនៃមូលនិធិអប់រំរដ្ឋម៉ែន (League of Women Voters of Maine Education Fund) ធ្វើប្រតិបត្តិការសេវាបោះឆ្នោត និង សកម្មភាពអប់រំប្រជាពលរដ្ឋ។ វាគឺជាអង្គការអប់រំគោលនយោបាយសាធារណៈ មិនរកប្រាក់ចំណេញនិងមិនមានភាពលំអៀង ដែល៖

- កសាងការចូលរួមរបស់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងដំណើរការប្រជាធិបតេយ្យ។
- សិក្សាបញ្ហាសហគមន៍សំខាន់ៗនៅគ្រប់កម្រិតរដ្ឋាភិបាលក្នុងលក្ខណៈមិនលំអៀង។
- អនុញ្ញាតឱ្យមនុស្សស្វែងរកដំណោះស្រាយវិជ្ជមានចំពោះបញ្ហាគោលនយោបាយសាធារណៈតាមរយៈការអប់រំ និងការគ្រប់គ្រងជម្លោះ។

គ្មានការពន្យល់អំពីដំណើរការបោះឆ្នោតដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីទស្សនៈរបស់ League of Women Voters of Maine Education Fund ឬដៃគូចែកចាយរបស់ខ្លួន រួមទាំងសាលារៀន បណ្ណាល័យ ទីភ្នាក់ងារមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ឬ អង្គការផ្សេងទៀតឡើយ។

LEAGUE OF WOMEN VOTERS OF MAINE EDUCATION FUND

PO Box 18187
Portland, ME 04112

207-622-0256
info@lwvme.org
www.lwvme.org



@lwvme